



ГОРОД НЬЮ-ЙОРК
2012–2013
КОМИССИЯ ПО ДЕЛЕНИЮ НА ОКРУГА

КОМУ: Членам комиссии по делению на округа г. Нью-Йорка
ОТ: Карла Хума (Carl Hum), исполнительного директора
ПО ВОПРОСУ: Пересмотренный план границ избирательных округов (февраль)
ДАТА: 4 февраля 2013 г.

В данном документе содержатся замечания по пересмотренному плану Комиссии по делению на округа города Нью-Йорка (New York City Districting Commission), касающемуся проведения границ избирательных округов. Этот план еще не утвержден Комиссией. Пересмотренный план будет обсуждаться на открытом собрании членов Комиссии 6 февраля 2012 г. Данный документ не ставит своей целью всестороннее обсуждение всех факторов, принимаемых во внимание Комиссией.

КРИТЕРИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ГРАНИЦ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ ОКРУГОВ

Изменение границ избирательных округов в городе Нью-Йорке регулируется тремя основным юридическими источниками: Четырнадцатой поправкой к Конституции США, федеральным Законом об избирательных правах 1965 года и Городским Уставом Нью-Йорка (далее «Устав»). Как поясняется ниже, в ходе своей работы по установлению границ избирательных округов Комиссия тщательно и добросовестно придерживалась критериев, изложенных в каждом из этих юридических источников.

А. Четырнадцатая поправка к Конституции США

Положение о «равной защите по закону», содержащееся в Четырнадцатой поправке, гарантирует единообразное применение закона ко всем гражданам в рамках данной юрисдикции. Принцип этого положения, «один человек – один голос», требует, чтобы избирательные округа охватывали примерно равное по численности население. См. *Gray v. Sanders*, 372 U.S. 368, 381 (1963).

По сравнению с правилами изменения границ избирательных округов при выборе в Конгресс Конституция разрешает более значительные отклонения в численности населения

при изменении границ округов для целей выборов в органы штата и муниципальные органы. «Как правило, ... план границ округов, в котором максимальное отклонение численности населения округов от среднего (идеального) значения не превышает 10%, считается приемлемым, а такое отклонение считается незначительным» и недостаточным для «подкрепления претензий об оскорбительной дискриминации в соответствии с Четырнадцатой поправкой». *Brown v. Thompson*, 462 U.S. 835, 842 (1983), ссылка на *Gaffney v. Cummings*, 412 U.S. 735, 745 (1973).

По данным переписи населения США численность населения города Нью-Йорка составляла в 2010 году 8 175 133 человек. Глава 57 Свода законов штата Нью-Йорк 2010 года (2010 Laws of New York) также требует, чтобы Комиссия по установлению границ учитывала изменение нормы представительства заключенных, общая численность которых составила в 2010 году 21 082 человек. С учетом заключенных идеальная средняя численность каждого из 51 округов по выборам в Городской Совет (Council Districts) города Нью-Йорка составляет 160 710 человек.

За счет согласования требований к установлению границ избирательных округов, содержащихся в Уставе, федеральной Конституции и Законе об избирательных правах, Комиссия по делению на округа смогла поддержать численность населения всех округов в пределах $\pm 10\%$ от средней (идеальной) численности, предусмотренных Уставом. Городской Устав Нью-Йорка, § 52 (1) (a).

В. Закон об избирательных правах 1965 года – (Статьи 2 и 5)

а. Статья 2

Другим основным юридическим источником, регулирующим изменение границ избирательных округов, является федеральный Закон об избирательных правах 1965 года, в частности, его Статьи 2 и 5 (42 USC § 1973 *и далее*). Статья 2 распространяется на все юрисдикции Соединенных Штатов и запрещает, в числе прочего, изменение границ избирательных округов, приводящее к дискриминации по расовой принадлежности, цвету кожи и принадлежности к группе меньшинства по языковому признаку. См. 42 USC § 1973a. В общем случае Статья 2 запрещает «размывание доли голосующих, принадлежащих к группам меньшинств», которое может заключаться в минимизации или сведению на нет преимуществ голосующих, принадлежащих к группам меньшинств, в пользу других категорий голосующих.

Исходя из правовых рамок Статьи 2 Закона об избирательных правах, Комиссия изучила районы города Нью-Йорка, в которых географически компактная концентрация групп меньшинств может составить большинство в данном округе, определила, распространяется ли на данный округ требование Статьи 2, и, при необходимости, провела заново или сохранила существующие границы таких округов. В результате пересмотренный план включает в общей сложности 35 избирательных округов, в которых защищенные группы меньшинств по расовому и языковому признаку составляют большинство голосующего населения округа. Для сравнения, план границ избирательных округов 2003 года включал 30 таких округов.

в. Статья 5

Статья 5 Закона об избирательных правах, которая распространяется на некоторые названные в Законе юрисдикции, возлагает на правительство штата и местные органы власти обязанность доказать, что изменения в процедуре голосования (такие как изменение границ округов) не являются дискриминационными. См. 42 USC § 1973с. В городе Нью-Йорке есть три такие юрисдикции: округ Нью-Йорк, округ Бронкс и округ Кингс (Kings). Что касается планов по изменению границ избирательных округов, главный упор в Статье 5 сделан на вопросе о том, «защищена ли способность» жителей данного округа, принадлежащих к группам меньшинств, «избрать своего предпочтительного кандидата».¹

Критерий определения того, защищена ли такая способность в рамках конкретного плана по изменению границ округов, основан на двух признаках: преследует ли данный план «дискриминационную цель» и имеет ли он «дискриминационный эффект». «Дискриминационный эффект» связан с «регрессом», то есть с ухудшением положения голосующих из групп меньшинств по сравнению с их положением в рамках нынешних границ данного округа. «Дискриминационная цель» связана с тем, не включает ли план умышленную цель дискриминации в отношении избирателей, принадлежащих к группам меньшинств.

В свете Статьи 5 Комиссия по установлению границ избирательных округов провела их границы в соответствии с критериями, предписанными Уставом, которые защищают избирательные права меньшинств и требуют, чтобы в результате проведения границ не снизилась способность городских избирателей, принадлежащих к таким группам, избрать своих предпочтительных кандидатов. Комиссия успешно выполнила эту задачу: пересмотренный план не только сохраняет число округов (19), в которых обеспечена способность избирателей из групп меньшинств избрать своих предпочтительных кандидатов, но и предлагает ввести дополнительный округ, в котором будет обеспечена такая возможность – Округ 46 в Бруклине. Д-р Лиса Хэндли (Lisa Handley), которая является национально признанным экспертом по изменению границ округов и избирательным правам (и, в числе других, консультировала по этим вопросам Министерство юстиции США), была нанята Комиссией по установлению границ избирательных округов для содействия в обеспечении выполнения этих требований. Д-р Хэндли считает, что пересмотренный план полностью соответствует требованиям Статьи 5 Закона об избирательных правах.

с. Городской Устав Нью-Йорка

Третьим основным юридическим источником для процедуры изменения границ округов является Статья 52 Городского Устава Нью-Йорка. Статья 52 устанавливает ряд критериев, которыми Комиссия по делению на округа должна «в максимальной степени руководствоваться» при проведении границ избирательных округов; приоритет в применении этих критериев должен соответствовать порядку, в котором они изложены. Как

¹ «Предпочтительным кандидатом» для избирателей данной группы меньшинств может быть лицо любой расы и этнического происхождения, не обязательно той же расы или этнического происхождения, что и представители группы меньшинства данного округа.

поясняется ниже, в своей работе по проведению границ округов Комиссия тщательно и добросовестно придерживалась критериев, предусмотренных Уставом.

i. Численность населения

Первым фактором является требование того, чтобы разница в численности населения между наиболее и наименее населенными округами не превышала 10% средней численности избирательных округов. Городской Устав Нью-Йорка §52(1)(a). В соответствии с этим критерием число жителей самого густонаселенного округа не должно превышать числа жителей наименее населенного округа более чем на 16 071 человек.² Как отмечено выше, Комиссия по делению на округа успешно обеспечивала численность населения всех округов в этих границах. В самом густонаселенном округе – Округе 3 (географический округ Нью-Йорк) – проживает 168 556 человек, а в наименее населенном – Округе 23 (географический округ Куинс) – 152 767 человек.

ii. Справедливое и эффективное представительство расовых и других национальных меньшинств

Вторым фактором является необходимость обеспечить «справедливое и эффективное представительство расовых и других национальных меньшинств в городе Нью-Йорке, которые защищены Законом США об избирательных правах». Городской Устав Нью-Йорка §52(1)(b). Этот фактор по существу требует соблюдения Закона об избирательных правах, как указано выше. Как уже отмечено, пересмотренный план Комиссии по делению на округа соответствует требованиям Статьей 2 и 5 Закона об избирательных правах.

iii. Сохранение целостности и единства интересов районов

Третий фактор, предусмотренный Уставом, требует, чтобы границы округов «сохраняли целостность районов и их жителей, которые сложились на основе общих интересов и ассоциаций, включая исторические, расовые, экономические, этнические, религиозные и иные аспекты отношений». Городской Устав Нью-Йорка §52(1)(c). Комиссия приняла во внимание множество данных о «целостности и единстве интересов районов» в городе Нью-Йорке, включая, в частности, прошлые границы округов, информацию Отдела городского планирования Нью-Йорка (New York City Department of City Planning), сведения, полученные из районов и от защитников избирательных прав, а также профессиональные знания членов Комиссии. Эта информация была дополнена показаниями и замечаниями тысяч людей, которые предоставили Комиссии свои устные и письменные мнения о целостности и единстве интересов районов, расположенных на территории пяти географических округов. Кроме того, в рамках всесторонней программы повышения квалификации членов Комиссии перед ней с подробной презентацией о целостности и единстве интересов районов и общин города Нью-Йорка выступил директор Центра городских исследований и эксперт по районам города Нью-Йорка д-р Джон Молленкопф (John Mollenkopf).

² Как указано выше, по данным переписи населения 2010 года, средняя (идеальная) численность избирательных округов (с учетом численности заключенных) составляет 160 710 человек.

Комиссия приняла эти различные источники информации к своему сведению, и пересмотренный план минимизирует разделение районов с исторически сложившимися общими интересами в максимально возможной степени. Для сведения к минимуму фрагментации Комиссия применила индивидуальный подход к каждому округу и старалась использовать методы минимизации разделения районов с исторически сложившимися общими интересами. В случаях, когда другие более приоритетные критерии установления границ избирательных округов не могли быть удовлетворены при соблюдении целостности и единства интересов районов и общин, Комиссия выбирала конфигурацию, которая наилучшим образом балансировала противоречащие интересы районов.

iv. Дополнительные критерии, предусмотренные Уставом

Остальные факторы, в порядке убывания приоритета, включают в себя следующие требования: (a) избирательные округа должны быть компактными (их длина не должна более чем в два раза превышать ширину); (b) округа не должны пересекать пограничные линии между главными районами города; (c) границы округов не должны проводиться в целях разделения географической концентрации избирателей, принадлежащих к одной и той же политической партии; (d) округа должны иметь стандартную «форму», а план в целом должен включать максимально компактные округа. Городской Устав Нью-Йорка § 52(1)(d)-(g). Эти критерии могут быть второстепенными по отношению к другим более приоритетным критериям, предусмотренным Уставом.

Наконец, Статья 52 Устава содержит еще два дополнительных обязательных требования. Во-первых, округа должны быть целостными; это означает, что различные части одного округа должны быть связаны сушей, мостами, туннелями, трамвайными путями или регулярным паромным сообщением. Городской Устав Нью-Йорка § 52(2). Во-вторых, если соблюдение требований Устава к проведению границ округов приводит к плану, в котором, для соблюдения более приоритетных критериев Устава, территории некоторых округов должны пересекать границы между основными районами города, то Устав предписывает, что на два района города может распространяться территория не более одного избирательного округа. Городской Устав Нью-Йорка § 52(3).

Комиссия применила эти дополнительные критерии Устава в максимально возможной степени. В соответствии со статьей 52 Городского устава Нью-Йорка все избирательные округа являются достаточно компактными и целостными. Дополнительно к этому, для обеспечения того, чтобы границы округов не разделяли географическую концентрацию избирателей, принадлежащих к одной политической партии, Комиссия изучила данные выборов. Пересмотренный план включает в себя три ранее существовавших Округа – 8, 22 и 34, территории которых распространяются более чем на один основной район города; эти границы были ранее проведены для соблюдения требования «один человек – один голос» либо требования Устава о целостности округов. Округ 8 включает районы Бронкса и Манхэттена, Округ 22 – районы Куинса и Бронкса, Округ 34 – районы Бруклина и Куинса.

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОКРУГАХ

Ниже приведены сведения о каждом из предложенных избирательных округов города Нью-Йорка, начиная с общей информации о городе Нью-Йорке и включая краткое изложение главных проблем и факторов, влияющих на состав каждого округа.

А. Общая информация о городе Нью-Йорке

По результатам переписи населения 2010 года город Нью-Йорк пережил в последнее десятилетие значительные демографические изменения. Население города увеличилось на 167 000 человек, или 2%, и достигло 8 175 133 человек. На фоне общего роста населения произошли значительные сдвиги в его пропорции между разными районами города. Несмотря на сообщения о недоучете населения города Нью-Йорка в данных Бюро переписи населения, Городской Устав Нью-Йорка требует, чтобы границы избирательных округов проводились на основе результатов последней переписи населения В США. Городской Устав Нью-Йорка §52(a).

Изменился также расовый и этнический состав жителей Нью-Йорка. В масштабе всего города численность неиспаноязычного белого населения снизилась на 3%, однако его численность в Бруклине и Манхэттене возросла, соответственно, на 4,5% и 8,2%. Численность чернокожего³ населения в масштабе города также сократилась на 5%, в то время как в местах его традиционно компактного проживания в Бруклине и Манхэттене оно сократилось в еще большей степени. Численность латиноамериканского населения, напротив, увеличилась на 8%. Особого упоминания заслуживает рост азиатского населения, которое возросло на 32% и впервые превысило один миллион человек.

В. Обзор состава населения географических округов

а. Обзор состава населения географического округа Нью-Йорк

Население Манхэттена выросло примерно на 3% и достигло 1 585 873 жителей. Хотя произошел значительный прирост населения в центре Манхэттена, в частности, в Избирательных округах 1 и 2, он был скомпенсирован снижением численности населения Избирательных округов 7 и 10. В целом численность неиспаноязычного белого населения данного района выросла на 8%. Азиатское население увеличилось на 24%. Численность испаноязычного населения снизилась на 3%. Примечательно, что Манхэттен испытал самое масштабное в пропорции снижение чернокожего населения в городе, почти на 13%, в основном в северном Манхэттене и Центральном Гарлеме.

³ В переписи 2010 года термин «чернокожий американец или афроамериканец» относится к лицам с корнями в любой из чернокожих расовых групп Африки. В расовую категорию «чернокожий» входят лица, поставившие в документах о переписи отметку «чернокожий американец, афроамериканец или американец негритянского происхождения». В эту категорию также входят лица, поставившие отметки «афроамериканец»; «имеет корни в одной из стран к югу от Сахары», таких как Кения и Нигерия; а также «американец афрокарибского происхождения», например, гаитянского или ямайского.

в. Обзор состава населения географического округа Бронкс

Население Бронкса увеличилось примерно на 4% до 1 385 108 жителей. Приблизительно 53% населения Бронкса составляют латиноамериканцы, их численность за последнее десятилетие возросла на 15%. Неиспаноязычное белое население снизилось на 22%. Численность чернокожего населения осталась стабильной, а азиатского возросла на 23%. В целом латиноамериканское население замещает собой неиспаноязычное белое население в северной, северо-западной и восточной частях района. Наиболее значительно выросло население избирательных округов 16 и 17 Южного Бронкса. Несмотря на просьбы общественности к Комиссии создать 9 полностью укомплектованных избирательных округов в Бронксе, численность его населения не позволяет создать 9 округов. Исходя из средней (идеальной) численности населения избирательного округа, составляющей 160 710 жителей, население Бронкса может составить 8,6 округов с идеальной численностью, в то время как население географического округа Нью-Йорк соответствует 9,9 идеальных избирательных округов. Формирование 9 избирательных округов в Бронксе возможно только при условии ограничения их численности минимально допустимыми пределами. Однако при таком сценарии Комиссии все равно пришлось бы учесть необходимость создания избирательного округа, комбинирующего части двух районов, Куинса и Бронкса, ввиду конфигурации Райкерс-Айленд (Rikers Island) (который находится в географическом округе Бронкс, но доступен только через округ Куинс), а также иметь дело с многочисленными последствиями появления округов с малочисленным или избыточным населением в других основных районах города, что может потенциально повлиять на избирательное право других жителей города Нью-Йорка. В результате балансировки критериев установления границ избирательных округов пересмотренный план Комиссии включает примерно 9,5 избирательных округов в пределах географического округа Нью-Йорк и 8,5 избирательных округов в пределах географического округа Бронкс.

с. Обзор состава населения географического округа Куинс

Население географического округа Куинс осталось в последнее десятилетие стабильным, увеличившись всего на 0,1%. Тем не менее, район продолжает оставаться самым многообразным в расовом и этническом отношении. Неиспаноязычное белое и латиноамериканское население составляют по 28% населения всего района, за ними следует азиатское (23%) и чернокожее (18%) население. Данные переписи свидетельствуют о 16%-ном снижении неиспаноязычного белого населения и 31%-ном росте азиатского населения. Ввиду медленного темпа роста населения района по сравнению с его ростом в масштабе города численность многих избирательных округов Куинса согласно пересмотренному плану оказывается ниже идеальной.

д. Обзор состава населения географического округа Кингс

Бруклин – самый густонаселенный район города, его население выросло на 1,6% и составляет 2 504 700 жителей. Чернокожее население района сократилось примерно на 6%. Неиспаноязычное белое население выросло примерно на 5%, в то время как латиноамериканское население осталось примерно на прежнем уровне, а азиатское выросло на 41%. Население Восточного Нью-Йорка и Сансет-Парка (Sunset Park) выросло, а

население районов Флэтбуш и Ист-Флэтбуш (Flatbush, East Flatbush) значительно сократилось.

е. Обзор состава населения географического округа Ричмонд

Население Стейтен-Айленда увеличилось быстрее всех других районов города, его прирост составил 5,6%. С прибавкой 25 000 новых жителей оно достигло 468 730 жителей. Этот рост позволяет Стейтен-Айленду иметь три полностью укомплектованных избирательных округа в соответствии с пересмотренным планом. Выросло население практически каждого микрорайона Стейтен-Айленда, особенно масштабно в районах Чарльстон-Ричмонд Валли» и Тотенвилль (Charleston-Richmond Valley, Tottenville). Стейтен-Айленд – единственный главный район города, в котором увеличилась численность как испаноязычного, так и чернокожего населения, на 51% и 12% соответственно, наиболее значительно в Избирательном округе 49. Отмечен также 40% рост азиатского населения Стейтен-Айленда, хотя его численность по-прежнему составляет менее 50 000.

С. Обзор состава населения избирательных округов

а. ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОКРУГ НЬЮ-ЙОРК

і. Избирательный округ 1

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения ⁴
1	168 491	146 003	4,84%

Избирательный округ 1 включает следующие районы: Чайнатаун, Бэттери-Парк Сити, Трибека, Сохо, Финансовый район, Губернаторский остров и Гринвич-Виллидж (Chinatown, Battery Park City, Tribeca, SoHo, the Financial District, Governor's Island, Greenwich Village). Население округа выросло за последнее десятилетие на 13%. Избирательный округ 1 в основном сохраняет свои очертания, изменяется лишь его северная граница. Для сохранения целостности и единства интересов жителей микрорайон Gouverneur Gardens, которым ведает программа Mitchell-Lama, не затронут изменениями в границах Избирательного округа 1.

Хотя по плану 2003 года Избирательный округ 1 не считался по абсолютному большинству голосов состоящим из избирателей азиатского происхождения, они успешно избрали в ходе первичных выборов 2009 года своего предпочтительного кандидата в Городской Совет. Заявление Азиатско-американской общественной коалиции за изменение границ избирательных округов и демократию (Asian American Community Coalition on Redistricting and Democracy, "ACCORD") и других групп выражало желание присоединиться к Лоуер-Ист-Сайд (Lower East Side) и Чайнатауну в рамках единого избирательного округа для защиты общих социально-экономических интересов. Однако противовесом этому заявлению послужили взгляды, выраженные организациями «Американцы азиатского происхождения – за равенство» (Asian Americans for Equality) и «Партнерство Чайнатауна» (Chinatown Partnership), которые заявили, что такая конфигурация поставит под угрозу шансы на избрание кандидата от меньшинства и призвали Комиссию сохранить нынешние границы избирательного округа. В соответствии с рекомендациями юрисконсульта Комиссии и эксперта Комиссии д-ра Хэндли границы Избирательного округа 1 были изменены незначительно. Новые границы Избирательного округа 1 обеспечат справедливое и эффективное представительство интересов расовых меньшинств в рамках округа и отвечают требованиям Закона об избирательных правах.

⁴ Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения выражено в процентном отношении.

ii. Избирательный округ 2

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
2	168 334	151 832	4,74%

Избирательный округ 2 включает Лоуер-Ист-Сайд, Ист-Виллидж, Грамерси-Парк, Кипс-Бей и Мюррей-Хилл (Lower East Side, East Village, Gramercy Park, Kips Bay, Murray Hill). Население округа увеличилось за последнее десятилетие примерно на 5%. В соответствии с Уставом к округу добавлены несколько кварталов, которые объединены общими интересами с Избирательным округом 2 и расположены между Pitt Street и Norfolk Street, а также между East Houston и Stanton Street. По той же причине комплекс Vladeck Houses, находящийся в ведении Жилищного управления города Нью-Йорка (New York City Housing Authority, "NYCHA"), который ранее был поделен между Избирательными округами 1 и 2, теперь полностью отнесен к Избирательному округу 2. Границы Избирательного округа 2 остались в основном без изменений и зависят теперь главным образом от конфигурации Избирательного округа 1, который сохранил свой потенциал в качестве округа, в котором есть «возможность избрать своего кандидата».

iii. Избирательный округ 3

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
3	168 556	154 915	4,88%

Избирательный округ 3 состоит из юго-западных районов Вест-Виллидж, Вест-Сохо, Челси и Хеллс-Китчен (West Village, West SoHo, Chelsea, Hell's Kitchen). Поскольку численность населения Избирательного округа 3 почти на 8% выше среднего (идеального) значения, части районов Мюррей-Хилл, Фэшн-Дистрикт и Мидтаун (Murray Hill, the Fashion District, Midtown) были присоединены к Избирательному округу 4. В соответствии с альтернативным планом, представленным организацией «Общее дело» (Common Cause), выступающей за улучшение работы государственных ведомств, восточная граница округа района проведена вдоль Бродвея.

iv. Избирательный округ 4

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
4	168 456	148 713	4,82%

Избирательный округ 4 включает Стайвесант-Таун, Питер-Купер-Виллидж, Мюррей-Хилл, Централ-Парк-Саут и Аппер-Ист-Сайд (Stuyvesant Town, Peter Cooper Village, Murray Hill, Central Park South, Upper East Side). Основным фактором, влияющим на конфигурацию Избирательного округа 4, является необходимость корректировки численности населения для компенсации его снижения и относительного роста населения Избирательного округа 3. В результате этого дисбаланса к Избирательному округу 4 отошли от Избирательного округа части Мюррей-Хилл, Фэшн-Дистрикт и Мидтаун. Рост населения на северной границе Избирательного округа 8 позволяет переместить его границы дальше в Бронкс, что необходимо для более пропорционального представительства в Совете жителей Бронкса, в соответствии с конституционным требованием «один человек – один голос» и Городским Уставом Нью-Йорка.

v. Избирательный округ 5

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
5	168 413	147 385	4,79%

Избирательный округ 5 состоит из районов Саттон-Плейс, Аппер-Ист-Сайд, Йорквилль и Рузвельт-Айленд (Sutton Place, Upper East Side, Yorkville, Roosevelt Island). Северные границы округа теперь простираются до улиц East 97th и 98th Street, а его население увеличилось за счет Избирательных округов 4 и 8. Как отмечено выше, эти изменения позволят Округу 8 переместить свои границы дальше в Бронкс и достичь более пропорционального представительства в Городском Совете жителей Бронкса в соответствии с правовыми требованиями.

vi. Избирательный округ 6

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
6	168 441	143 703	4,81%

Избирательный округ 6 состоит из северной части района Клинтон (Clinton) и районов Аппер-Вест-Сайд и Центральный Парк (Upper West Side, Central Park). Изменения в Округе 6 продиктованы требованием Устава о сохранении целостности и единства интересов жителей районов. Расширение северной границы, от 96th Street до 109th Street между Бродвеем и рекой Гудзон, позволяет включить в Округ 7 район Манхэттен-Вэлли (Manhattan Valley). На открытых слушаниях были высказаны два замечания, касающиеся общности интересов между жителями комплексов Harborview Terrace и Amsterdam Houses, находящимися в ведении NYCHA, и жилого дома на углу 10 West End Avenue и Riverside Center. Оба эти пожелания отражены в пересмотренном плане, который вводит все три жилых комплекса в состав Округа 6.

Кроме того, в целях устранения ранее существовавшего в Округе 8 конфликта с требованием Устава о компактности («длина не должна вдвое превышать ширину»), который был затронут на публичном обсуждении, район Центральный Парк (Central Park) перенесен из Округа 8 в Округ 6, что позволяет создать компактный округ, отвечающий указанному критерию. Ввиду чрезвычайно низкого населения Центрального Парка это изменение могло быть сделано без нарушения более приоритетных принципов Устава.

vii. Избирательный округ 7

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
7	168 453	139 642	4,82%

Округ 7 состоит из районов Морнингсайд-Хайтс, Манхэттенвилль, Хэмилтон-Хайтс (Morningside Heights, Manhattanville, Hamilton Heights) и небольшой части Вашингтон-Хайтс (Washington Heights). Конфигурация Округа 7 в значительной степени обусловлена резким снижением численности населения Округа 10 и необходимостью обеспечения равного представительства в соответствии с Конституцией и Уставом. Комиссия заслушала выступления на общественных слушаниях, касающиеся общности интересов между Западным и Северным Гарлемом; в результате эти районы были объединены в последующих вариантах плана. Комиссия также обеспечила сохранение еще одной общности интересов между комплексом Grant Houses, находящимся в ведении NYCHA, и районом Морнингсайд-Хайтс. Наконец, район Манхэттен-Вэлли (Manhattan Valley), который в 2003 году был поделен между тремя округами, теперь объединен в составе Округа 7 в соответствии с ходатайством, которое стало предметом большого общественного внимания и многочисленных замечаний. За исключением незначительных изменений границы Округа 7 в основном отражают предложения, содержащиеся в альтернативном плане организации «Общее дело» (Common Cause), касающемся Манхэттена, и все рекомендации Общественного Совета 9.

viii. Избирательный округ 8

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
8	168 460	124 348	4,82%

Избирательный округ 8 включает в себя Восточный Гарлем и район Рэндалл-Айленд (Randall's Island) на Манхэттене, а также районы Бронкса Мотт-Хэвен, Конкорс и Хайбридж (Mott Haven, Concourse, Highbridge). Основные связанные с Уставом факторы, повлиявшие на состав Округ 8, включали необходимость обеспечения пропорционального представительства в Совете для жителей как Манхэттена, так и Бронкса, необходимость сохранения общности интересов между районами и сохранения культурных достопримечательностей.

Ввиду чрезвычайно быстрого роста населения географического округа Бронкс границы Округа 8 претерпели существенные изменения. В границах 2003 года Округ 8 охватывал части территорий двух основных районов города и состоял в основном из Восточного Гарлема в Манхэттене и небольшой части района Бронкса Мотт-Хэвен (Mott Haven). Для обеспечения пропорционального представительства жителей Бронкса в Совете, о чем говорилось выше в общем обзоре Бронкса, границы Округ 8 согласно пересмотренному плану расширяются внутри Бронкса за счет включения района, принадлежавшего по плану 2003 года Округу 17.

Предложенные Комиссией изменения в границах Округа 8 также продиктованы многочисленными замечаниями общественности, высказанными в ходе публичных слушаний. В ответ на заявления, сделанные на общественных слушаниях, La Marqueta, El Museo del Barrio и Mount Sinai Hospital, признанные общественностью важными учреждениями и культурными памятниками, оставлены в границах Округа 8. Рэндалл-Айленд (Randall's Island) также остается в Округе 8, как это предусмотрено альтернативными планами организаций Common Cause и South Bronx Common Sense; это также получило поддержку многих выступавших на январских публичных слушаниях, проведенных Комиссией в Бронксе. Это изменение было внесено в ответ на подавляющее общественное мнение, выраженное после помещения Рэндалл-Айленда в границы округа Куинса в более раннем проекте плана. Этот предварительный план также расширял границы Округа 8 к северу до шоссе Cross Bronx Expressway. Для того чтобы сделать округ более компактным, по просьбе общественности и в соответствии с критериями Устава границы сегмента округа, включающие Бронкс, были смещены на юге и включают теперь район Конкорс (Concourse).

Еще одна проблема с конфигурацией Округа 8 связана со снижением за последние десять лет латиноамериканского населения. Анализ, проведенный д-ром Хэндли, указывает на то, что Министерство юстиции, скорее всего, сочтет Округ 8 имеющим статус защищенного согласно Закону об избирательных правах и исходя из контрольных показателей плана 2003 года. Перепись 2010 года показала, что пропорция латиноамериканского населения

избирательного возраста Округа 8 снизилась до 47% согласно контрольным показателям плана. Изменения, внесенные Комиссией в границы Округа 8, сохраняют за его жителями «возможность избрать своего кандидата», поскольку в рамках новых границ пропорция латиноамериканского населения избирательного возраста составит 63,1%. Согласно анализу д-ра Хэндли, предложенные новые границы Округа 8 позволят его жителям «избрать своего кандидата» в соответствии с положениями федерального Закона об избирательных правах. Как указано в экспертном анализе д-ра Хэндли, хотя в границах 2003 года этот округ не смог избрать предпочтительного для латиноамериканских избирателей кандидата на первичных выборах в Городской Совет в 2009 году, ожидается, что латиноамериканские избиратели смогут выбрать своего предпочтительного кандидата от Округа 8 в новых границах.

ix. Избирательный округ 9

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
9	160 288	125 310	- 0,26%

Избирательный округ 9 включает Центральный Гарлем и части Восточного Гарлема. Хотя население округа выросло на 6,1%, численность чернокожего населения сократилась почти на 13%. Для сохранения общности интересов между районами части Морнингсайд-Хайтс и Манхэттен-Вэлли (Morningside Heights, Manhattan Valley) были удалены из Избирательного округа 9 (что позволило включить весь район Манхэттен-Вэлли в Округ 7), а части Гарлема севернее 140th Street были добавлены к этому округу, включающему Центральный Гарлем. Форма Избирательного округа 9 довольно точно согласуется с альтернативным планом под названием «Карта единства» (“Unity Map”), который был выработан силами нескольких групп: LatinoJustice PRLDEF, Asian American Legal Defense and Education Fund (AALDEF), Center for Law and Social Justice (CLSJ), National Institute for Latino Policy (NILP) и La Fuente.

x. Избирательный округ 10

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
10	166 731	133 657	3,75%

Избирательный округ 10 состоит из районов Вашингтон-Хайтс, Хадсон-Хайтс, Форт-Джордж и Инвуд (Washington Heights, Hudson Heights, Fort George, Inwood). За последнее десятилетие Округ 10 потерял 9% своего населения, в результате чего его численность, равная 136 647 жителей, почти на 15% ниже идеального значения. Таким образом, основной проблемой, связанной с Округом 10, стало обеспечение соответствия численности его населения требованиям Конституции и Устава. Округ был расширен на запад, полностью охватив Северный Манхэттен, некоторые части которого ранее входили в Округ 7. Это

изменение также согласуется с требованиями Устава по объединению районов, поскольку в границы округа попадает большая часть районов Вашингтон-Хайтс и Инвуд. Конфигурация округа аналогична той, которая предложена в альтернативном плане «Карты единства».

в. ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОКРУГ БРОНКС

xi. Избирательный округ 11

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
11	153 044	119 695	- 4,77%

Избирательный округ 11 включает в себя районы Кингсбридж, Филдстон, Ривердейл, Северный Ривердейл, Джером-Парк, Норвуд, Ван-Кортландт-Виллидж, Спуйтен-Дуйвил (Kingsbridge, Fieldston, Riverdale, North Riverdale, Jerome Park, Norwood, Van Cortlandt Village, Spuyten Duyvil) и часть Вудлон (Woodlawn). Ввиду опережающего роста населения Округа 12, а также способности Округа 11 принять дополнительное население, к нему была добавлена часть Бронкс-Парк-Ист (Bronx Park East), что позволяет привести численность населения обоих округов в соответствие с допустимым отклонением.

xii. Избирательный округ 12

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
12	166 555	125 961	3,64%

Избирательный округ 12 состоит из районов Кооп-Сити, Бэйчестер, Истчестер, Эденвальд, Лакония, Олинвилль, Уильямсбридж (Co-op City, Baychester, Eastchester, Edenwald, Laconia, Olinville, Williamsbridge) и части Уэйкфилд (Wakefield). В границах 2003 года население округа выросло почти на 7% и примерно на 11 000 превышает идеальную численность. В соответствии с конституционным требованием «один человек – один голос» и требованиями Городского Устава Нью-Йорка численность населения округа была скорректирована и приведена в соответствие с допустимым отклонением.

xiii. Избирательный округ 13

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
13	156 276	123 116	- 2,76%

Избирательный округ 13 состоит из районов Шуйлервилль, Пелхам-Гарденс, Бронксвуд, Бронксдэйл, Кантри-Клуб, Сити-Айленд, Троггс-Нек и Моррис-Парк (Schuylerville, Pelham Gardens, Bronxwood, Bronxdale, Country Club, City Island, Throggs Neck и Morris Park). Границы округа остаются в основном такими же. Незначительные изменения были внесены в западную границу для уменьшения отклонения численности населения от среднего значения и объединения в рамках Округа 15 комплекса Parkside, находящегося в ведении НУСНА, в ответ на запросы, высказанные в ходе публичных слушаний. Откликаясь на соображения, сформулированные в ходе слушаний, пересмотренный план сохраняет район Ван-Нест (Van Nest) в границах Округов 13 и 15 вместо деления его между тремя округами, как было предложено в предварительном варианте плана. Кроме того, пересмотренный план проводит новую границу в области стыковки Округов 12, 13 и 15, что позволит сделать округа более компактными.

xiv. Избирательный округ 14

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
14	165 009	118 526	2,68%

Избирательный округ 14 включает в себя Моррис-Хайтс, Университи-Хайтс и Фордхэм-Мэнор (Morris Heights, University Heights, Fordham Manor). В границах 2003 года Округ 14 потерял население, и перепись 2010 года показала, что его численность ниже идеальной и нуждается в увеличении. В ответ на соображения, высказанные на публичных слушаниях, о том, что прихожане и их церковь оказались в разных округах, была обеспечена общность интересов за счет включения в округ Jerome Avenue и Grand Concourse, вплоть до 198th Street, в дополнение к перемещению его восточной границы; теперь она проходит главным образом вдоль Grand Concourse. В соответствии с конституционным требованием «один человек – один голос» и положениями Городского Устава Нью-Йорка эти изменения увеличили численность населения округа до приемлемого уровня при соблюдении требований Устава к проведению границ округов.

xv. Избирательный округ 15

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
15	168 524	119 696	4,86%

Избирательный округ 15 охватывает районы Кротона, Белмонт, Фордхэм-Хайтс, Трмонт, Ван-Нест (Crotona, Belmont, Fordham Heights, Tremont, Van Nest) и часть Бронксвуд (Bronxwood). С населением 167 995 жителей округ на 5% превышал параметры идеальной численности населения в границах 2003 года. В ответ на соображения, высказанные на публичных слушаниях, и в соответствии с требованием Устава о предохранении общности интересов районов в состав Округа 15 был введен комплекс Parkside Houses. Пересмотренный план сохраняет район Ван-Нест в границах Округов 13 и 15 вместо деления его между тремя округами, как было предложено в предварительном варианте плана. Это перемещение границ также вводит в состав округа Нью-йоркский ботанический сад (New York Botanical Gardens) и объединяет его в рамках округа с Зоопарком Бронкса. Западная граница округа теперь следует естественным границам Grand Concourse.

xvi. Избирательный округ 16

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
16	163 322	113 600	1,63%

Избирательный округ 16 состоит из районов Хайбридж, Ист-Моррисания, Клермонт и Конкорс-Виллидж (Highbridge, East Morrisania, Claremont, Concourse Village). В связи с быстрым ростом в последнее десятилетие округ оказался перенаселенным, с 10,7%-ным превышением идеальной численности. В соответствии с Конституцией и требованием Устава об обеспечении пропорционального представительства численность населения Округа 16 снижена за счет передачи соседнему округу части Моррис-Хайтс (Morris Heights) на северной границе. Для сохранения общности интересов между районами Комиссия позитивно откликнулась на высказанный в ходе публичных слушаний запрос о включении в округ районов Конкорс-Виллидж, Хайбридж и стадиона Yankee Stadium.

xvii. Избирательный округ 17

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
17	156 701	109 593	- 2,49%

Избирательный округ 17 включает в себя Хантс-Поинт, Лонгсвуд, Порт-Моррис, Вудсток, Фоксхерст и Клермонт-Виллидж (Hunts Point, Longwood, Port Morris, Woodstock, Foxhurst, Claremont Village). Подобно Округу 16, в Округе 17 отмечен огромный прирост населения. Превышение численности населения примерно на 13% по сравнению с идеальной было исправлено, чтобы обеспечить соответствие с Конституцией и требованием Устава о равной численности населения. Конфигурация округа 17 изменена за счет его смещения в восточном направлении и отсоединения области на западных и южных границах. Форма Округа 17 в значительной степени обусловлена контурами Округов 8 и 16, которые сохранены для обеспечения возможностей их жителей «избрать своего кандидата» в соответствии с Законом об избирательных правах.

xviii. Избирательный округ 18

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
18	165 654	121 722	3,08%

Избирательный округ 18 состоит из районов Касл-Хилл, Клэйсон-Поинт, Паркчестер, Парк-Версаль, Юнион-Поинт и Саундвью (Castle Hill, Clason Point, Parkchester, Park Versailles, Unionport, Soundview). В границах 2003 года численность населения округа примерно на 6% превышает идеальную. Для уменьшения численности населения округа из северо-западной зоны удалены части районов Саундвью и Парк-Версаль.

с. ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОКРУГ КУИНС

xi. Избирательный округ 19

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
19	156 332	127 331	– 2,72%

Избирательный округ 19, расположенный в северо-восточном Куинсе, включает в себя районы Оберндейл, Бэйсайд, Бэй-Террас, Бродвей-Флашинг, Клеарвью, Колледж-Поинт, Дагластон, Литтл-Нек, Северный Флашинг и Уайтстон (Auburndale, Bayside, Bay Terrace, Broadway-Flushing, Clearview, College Point, Douglaston, Little Neck, North Flushing и Whitestone). За последнее десятилетие численность населения округа сократилась, и его границы были скорректированы для приведения численности населения ближе к идеальному уровню. Поскольку на севере природной границей округа является залив Лонг-Айленд, округ был расширен в южном направлении. При рассмотрении вопроса о границах округа Комиссия изучила множество заявлений о целостности и единстве интересов его районов. Для соблюдения требования Устава и принимая во внимание мнение общественности, пересмотренный план предусматривает объединение района Бродвей-Флашинг. По тем же причинам пересмотренный план помещает малонаселенный район Северный Флашинг, границы которого определены пересечением Union Street и 33rd Avenue, в состав Избирательного округа 19. Новый план также объединяет в рамках округа район Оберндейл. Границы Избирательного округа 19 в основном совпадают с предложенными в альтернативном плане организации «Гражданский конгресс Куинс» (Queens Civic Congress).

Многие защитники интересов общественности выразили в ходе публичных слушаний желание районов Бэйсайд-Хиллс и Окленд-Гарденс (Bayside Hills, Oakland Gardens) объединиться в составе Округа 19 с более крупным районом Bayside. Это, однако, оказалось невозможным без нарушения требований Конституции и Устава о пропорциональном представительстве населения. Сохранение границы вдоль 48th Avenue также позволяет оставить районы Бэйсайд-Хиллс и Окленд-Гарденс в одном округе при одновременном сохранении конкурентоспособности Округа 19.

xx. Избирательный округ 20

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
20	158 613	132 218	- 1,30%

Избирательный округ 20 включает районы Восточный Флашинг, Флашинг, Киссена-Парк, Мюррей-Хилл и Куинсборо-Хилл (East Flushing, Flushing, Kissena Park, Murray Hill, Queensboro Hill). Учитывая естественные границы Округа 20 вдоль шоссе Van Wyck Expressway на западе и шоссе Long Island Expressway на юге, границы Округа 20 оказываются неразрывно связанными с границами Округа 19. В соответствии с Уставом пересмотренный план учитывает пожелания общественности и объединяет в составе Округа 20 комплекс Mitchell-Linden Co-ops, жители которого имеют общие интересы.

xxi. Избирательный округ 21

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
21	161 147	121 914	0,27%

Избирательный округ 21 состоит из районов Корона, Восточный Элмхерст, Северная Корона (Corona, East Elmhurst, North Corona) и аэропорта Лагвардия. Район пережил десятилетие роста населения, что сделало его самым густонаселенным округом Куинса с населением 172 973 жителей. В целях максимального соблюдения требований Устава границы округа корректируются при сохранении единства интересов районов и обеспечении неразрывности территории округа. В рамках пересмотренного плана от округа отсоединяются части районов Элмхерст и Восточный Элмхерст, и к нему присоединяются дополнительные области Короны и аэропорт Лагвардия. Большая часть района Корона также объединяется в границах округа, которые проведены по Junction Boulevard на западе, шоссе Long Island Expressway на юге и Flushing Meadow Park на востоке. Район Ле-Фрак Сити (LeFrac City), который по предварительному плану находился в Округе 24, переводится в Округ 21, поскольку его жители, согласно мнениям общественности, имеют общие интересы с более крупным районом Корона. В пределах Округа 25 предусмотрено также объединение большей части района Элмхерст.

xxii. Избирательный округ 22

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
22	159 059	135 360	- 1,03%

Избирательный округ 22 состоит из районов Астория, Дитмарс-Стейнвей и Райкерс-Айленд (Astoria, Ditmars-Steinway, Riker's Island). Округ охватывает части территорий двух основных районов города, северо-запад Куинса и Райкерс-Айленд, который находится на территории Бронкса. Из-за значительного сокращения населения в последнее десятилетие численность населения Округа 22 была почти на 9% ниже идеальной по контрольным показателям плана 2003 года. Поскольку Округ 22 граничит с Ист-Ривер, границы округа будут расширены на восток, на нынешнюю территории Округа 21, и охватят части района Восточный Элмхерст (East Elmhurst) вдоль 31st Avenue. В ответ на запросы общественности комплекс Queensview Houses будет полностью объединен в составе округа.

xxiii. Избирательный округ 23

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
23	152 767	123 084	- 4,94%

Избирательный округ 23 охватывает районы Холлис, Куинс-Виллидж, Литтл-Нек, Бэйсайд-Хиллс, Флорал-Парк, Глен-Оукс, Холлис-Хиллс, Фреш-Медоуз и Окленд-Гарденс (Hollis, Queens Village, Little Neck, Bayside Hills, Bellerose, Floral Park, Glen Oaks, Hollis Hills, Fresh Meadows, Oakland Gardens). В границах 2003 года численность населения округа была на 9000 ниже идеальной. Для увеличения численности населения округа в соответствии с требованиями Конституции и Устава о равной численности населения границы округа будут слегка расширены и включают район Бэйсайд-Хиллс, у жителей которого есть общие интересы с жителями района Окленд-Гарденс, который уже входит в Округ 23. Хотя многие защитники интересов общественности хотели, чтобы оба этих района вошли в состав Округа 19, это оказалось невозможно без нарушения требований Конституции и Устава о пропорциональном представительстве населения.

xxiv. Избирательный округ 24

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
24	154 559	122 144	– 3,83%

Избирательный округ 24 включает в себя районы Брайрвуд, Ютопия, Хиллкрест, Джамайка-Эстейтс, Джамайка-Хиллс и Кью-Гарденс-Хиллс (Briarwood, Utopia, Hillcrest, Jamaica Estates, Jamaica Hills, Kew Gardens Hills). Хотя численность населения округа выросла, она оставалась в границах допустимого отклонения от среднего значения, как того требуют Конституция и Устав. В ответ на соображения, высказанные на публичных слушаниях и касающиеся разделения, в рамках предварительного проекта плана, районов Брайрвуд и Джамайка-Хиллс, жителей которых объединяет общность интересов, пересмотренный план объединяет эти районы в составе Округа 24. Желательным результатом этого объединения является также перемещение района Ле-Фрак Сити (LeFrac City) в Округ 21, что позволит ему объединиться с другим районом, с которым его связывает общность интересов.

xxv. Избирательный округ 25

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
25	166 070	133 741	3,34%

Избирательный округ 25 состоит из районов Джексон-Хайтс и Элмхерст (Jackson Heights, Elmhurst). Хотя численность населения округа выросла, она оставалась в границах допустимого отклонения от среднего значения, как того требуют Конституция и Устав. Новый план в значительной степени продиктован требованием Устава о сохранении единства интересов жителей районов и создания более компактных округов. В варианте плана от 4-го декабря были учтены пожелания защитников общественности и жителей, которые высказались против разделения района Элмхерст, предложенного в предварительном плане. В результате районы Элмхерст и Джексон-Хайтс объединены в составе Округа 25, с границами, которые в значительной степени согласуются с предложенными организацией AALDEF – вдоль Junction Boulevard, шоссе Long Island Expressway и шоссе Brooklyn-Queens Expressway. Кроме того, в ответ на запросы общественности комплекс на Brulene Cooperatives, жители которого объединены общностью интересов, теперь целиком находится в Округе 25.

xxvi. Избирательный округ 26

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
26	154 411	126 647	– 3,92%

Избирательный округ 26 охватывает районы Астория, Саннисайд, Вудсайд и Лонг-Айленд-Сити (Astoria, Sunnyside, Woodside и Long Island City). Хотя численность населения округа выросла, она оставалась в границах допустимого отклонения от среднего значения, как того требуют Конституция и Устав. Изменения в границах округа были продиктованы необходимостью объединения микрорайонов за счет перемещения в округ большей части Вудсайд и передачи территории Маспет (Maspeth) Округу 30, что позволит этому району полностью находиться в границах Округа 30.

xxvii. Избирательный округ 27

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
27	156 286	120 448	– 2,75%

Избирательный округ 27 состоит из районов Сент-Албанс, Холлис, Камбрия-Хайтс, Джамайка, Эдизлей-Парк, Рочдейл и Куинс-Виллидж (St. Albans, Hollis, Cambria Heights, Jamaica, Addisleigh Park, Rochdale, Queens Village). В границах 2003 года численность населения Округа 27 примерно на 3% ниже идеальной. В соответствии с Конституцией и Уставом пересмотренный план расширяет границы округа с тем, чтобы охватить больше населения при сохранении единства микрорайонов. В предварительном плане предлагалось переместить часть Камбрия-Хайтс в Округ 31. Однако в ответ на пожелания общественности прежняя граница, определяемая 121st Avenue, будет восстановлена, и в округ теперь также войдут микрорайоны, находящиеся по другую сторону 121st Avenue, что позволит полностью объединить Камбрия-Хайтс в пределах одного округа. Пересмотренный план удлиняет южную границу, проходящую вдоль Springfield Boulevard до Belt Parkway; в результате в округ будет включена часть района Рочдейл.

xxviii. Избирательный округ 28

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
28	168 443	126 798	4,81%

Избирательный округ 28 состоит из Ричмонд-Хилл, Саут-Озон-Парк, Саут-Джамайка, Рочдейл-Виллидж (Richmond Hill, South Ozone Park, South Jamaica, Rochdale Village) и Аэропорта им. Джона Кеннеди. Поскольку в границах 2003 года численность населения Округа 28 была почти на 13 000 ниже идеального уровня, потребовалось их расширить для включения дополнительного населения. В результате северные и западные границы были перемещены и охватывают дополнительные территории районов Ричмонд-Хилл и Саут-Ричмонд-Хилл (South Richmond Hill). Это расширение также позволило удовлетворить запросы жителей южно-азиатского и индо-карибского происхождения, которые призывали к объединению районов Ричмонд-Хилл and Саут-Озон-Парк. В границах 2003 года эта территория была поделена между четырьмя избирательными округами. Пересмотренный план в значительной мере опирается на границы, предложенные организациями Taking Our Seat и AALDEF; западная граница Округа 28 перемещается в направлении Woodhaven Boulevard до 100th Street в районе Ричмонд-Хилл. В этом пересмотренный план следует требованию Устава об обеспечении справедливого и эффективного представительства расовых и других национальных меньшинств, а также максимально возможного объединения микрорайонов, жители которых имеют общие интересы. Следующие памятники и учреждения, которые имеют важное значение для выходцев из стран Южной Азии, также включены в состав Округа 28: мечеть Jama Masjid, средняя школа Ричмонд-Хилл, храм Thirumuti и центр культуры для лиц пожилого возраста United Hindu Cultural Council Senior Center.

xxix. Избирательный округ 29

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
29	154 989	128 736	– 3,56%

Избирательный округ 29 включает в себя районы Рего-Парк, Форест-Хиллс и Кью-Гарденс (Rego Park, Forest Hills, Kew Gardens). Как и в Округе 28, численность населения Округа 29 почти на 8% ниже идеального уровня. Для увеличения численности населения и устранения его отклонения от среднего значения северо-восточная граница округа перемещается до Grand Central Parkway, а вся территория района Форест-Хиллс отходит к Округу 19. Это перемещение границ также позволит сохранить целостность интересов комплекса Park City Co-ops в рамках Округа 29.

xxx. Избирательный округ 30

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
30	154 681	122 088	– 3,75%

Избирательный округ 30 состоит из районов Миддл-Виллидж, Маспет, Риджвуд и Глендэйл (Middle Village, Maspeth, Ridgewood, Glendale). Границы этого округа, население которого находится в пределах допустимого отклонения, скорректированы для консолидации интересов микрорайонов. В частности, в ответ на запросы общественности пересмотренный план помещает район Маспет, с границами вдоль Newtown Creek, шоссе Brooklyn Queens Expressway и Queens Boulevard, в пределы Округа 30.

xxxі. Избирательный округ 31

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
31	157 032	115 084	– 2,29%

Избирательный округ 31 охватывает районы Лорелтон, Роуздейл, Спрингфилд-Гарденс и Фар-Рокуэй (Laurelton, Rosedale, Springfield Gardens, Far Rockaway). Хотя население Округа 31 лишь на 25 жителей превышает идеальный уровень, границы округа были изменены в целях содействия Округу 28, численность населения которого была на 8% ниже идеальной.

xxxіі. Избирательный округ 32

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
32	155 955	121 173	– 2,96%

Избирательный округ 32 состоит из районов Белль-Харбор, Бризи-Поинт, Брод-Чаннел, Хамилтон-Бич, Хауард-Бич, Линденвуд, Непонсит, Озон-Парк, Рокауэй-Парк и Вудхэвен (Belle Harbor, Breezy Point, Broad Channel, Hamilton Beach, Howard Beach, Lindenwood, Neponsit, Ozone Park, Rockaway Park, Woodhaven). Северная и восточная границы округа претерпевают изменения из-за последствий объединения микрорайонов с общими интересами в Округе 28 и для обеспечения того, чтобы численность населения Округа 30 находилась в пределах допустимого отклонения. В ответ на запросы общественности комплекс Dayton Towers перемещен обратно в границы округа.

d. ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОКРУГ КИНГС

xxxiii. Избирательный округ 33

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
33	161 372	119 618	0,41%

Избирательный округ 33 включает в себя районы Гринпоинт, Вильямсбург, Борум-Хилл, Бруклин-Хайтс, ДАМБО и Винегар-Хилл (Greenpoint, Williamsburg, Boerum Hill, Brooklyn Heights, DUMBO, Vinegar Hill). В границах 2003 года численность населения округа превышала идеальную и составляла 170 965 жителей. В соответствии с требованиями Устава о минимизации отклонения численности населения от среднего уровня и сохранении целостности микрорайонов южная граница округа перемещается, вследствие чего район Парк-Слоуп (Park Slope) отходит к Округу 39. Flatbush Avenue продолжает служить естественной границей между Округами 33, 35 и 39. Избирательный округ 33 также приобретает территорию к югу от существующей границы Flatbush Avenue для ввода в состав округа ортодоксальной еврейской общины, которую объединяет общность интересов с другими микрорайонами Округа 33. Это добавление к округу 33 также помогает поддерживать способность Округов 35 и 36 «избрать своего кандидата» в соответствии с Законом об избирательных правах. Наконец, в предварительном плане предусматривалось перемещение района Бродвейского треугольника (Broadway Triangle) в Округ 34. В ответ на запросы общественности, касающиеся зонирования и других последствий этого изменения, пересмотренный план воссоединяет этот район с другими районами Округа 33, с которыми его связывает общность интересов.

xxxiv. Избирательный округ 34

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
34	155 276	123 505	– 3.38%

Избирательный округ 34 охватывает части территорий двух основных районов города, включая районы Бруклина Вильямсбург и Бушвик (Williamsburg, Bushwick) и район Куинса Риджвуд (Ridgewood). Границы округа остаются практически без изменений.

xxxv. Избирательный округ 35

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
35	152 804	123 216	– 4,92%

Избирательный округ 35 состоит из районов Клинтон-Хилл, Форт-Грин, Краун-Хайтс, Проспект-Хайтс и Бедфорд-Стайвезант (Clinton Hill, Fort Greene, Crown Heights, Prospect Heights, Bedford-Stuyvesant). В границах 2003 года численность населения округа была на 5% ниже идеальной. Поскольку данный округ, по всей вероятности, будет считаться защищенным в соответствии с Законом об избирательных правах, район к югу от Flushing Avenue был помещен в соседний Округ 33 для объединения микрорайона, у жителей которого есть общие интересы, и сохранения за жителями Округа 35 «возможности избрать своего кандидата». В предыдущем варианте плане граница между Округами 35 и 40 проходила по Lincoln Road; однако в ответ на запросы общественности она теперь будет снова проходить вдоль Empire Boulevard.

xxxvi. Избирательный округ 36

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
36	152 846	116 404	– 4,89%

Избирательный округ 36 охватывает районы Бедфорд-Стайвезант и Краун-Хайтс (Bedford-Stuyvesant, Crown Heights). Это один из нескольких округов центрального Бруклина, в которых в последнее десятилетие произошли значительные потери населения. В границах 2003 года численность населения округа оказывается на 10 000 жителей ниже идеальной. В соответствии с требованиями Конституции и Устава о выравнивании численности населения между округами границы округа смещаются в западном направлении.

xxxvii. Избирательный округ 37

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
37	152 880	110 642	– 4,87%

Избирательный округ 37 включает в себя районы Ист-Нью-Йорк, Бушвик, Сайпресс-Хиллс, Сити-Лайн, Оушен-Хилл-Браунсвилл и Выкофф-Хайтс (East New York, Bushwick, Cypress

Hills, City Line, Ocean Hill-Brownsville, Wyckoff Heights). Границы округа не претерпели существенных изменений. Комиссия заслушала заявления об общности интересов между гражданами южно-азиатского происхождения, проживающими в районе Сити-Лайн и районе Озон-Парк, который принадлежит к Округу 32. Однако желание объединить эти два района выполнить нельзя, поскольку Устав разрешает существование только одного избирательного округа, охватывающего части территорий двух основных районов города. Передача этого статуса от Округа 34 другому округу потребовала бы значительных негативных изменений в конфигурации многих других округов.

xxxviii. Избирательный округ 38

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
38	168 310	128 337	4,73%

Избирательный округ 38 состоит из районов Гринвуд, Ред-Хук и Сансет-Парк (Greenwood, Red Hook, Sunset Park). Границы этого округа, численность населения которого находится в допустимых пределах, были изменены для сохранения единства интересов районов. В частности часть района Гованус (Gowanus), находившаяся у северной границы округа, отошла к Округу 39, результатом чего стало объединение всего этого района. Комиссия получила много запросов с пожеланием включить в округ обе стороны 8th Avenue, что нашло отражение в пересмотренном плане.

xxxix. Избирательный округ 39

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
39	162 456	126 535	1,09%

Избирательный округ 39 включает районы Кэрролл-Гарденс, Гованус, Парк-Слоуп, Виндзор-Террас, Кенсингтон, Проспект-Парк (Carroll Gardens, Gowanus, Park Slope, Windsor Terrace, Kensington, Prospect Park) и часть Боро-Парк (Borough Park). Границы этого округа, численность населения которого находится в допустимых пределах, были скорректированы для сохранения единства интересов районов. В частности, согласно пересмотренному плану районы Парк-Слоуп, Кэрролл-Гарденс и Гованус целиком входят в состав округа. Новые границы сохраняют прежнюю общую форму Округа 39.

xl. Избирательный округ 40

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
40	152 861	117 871	– 4,88%

Избирательный округ 40 охватывает районы Дитмас-Парк, Ист-Флэтбуш, Флэтбуш, Леффертс-Гарденс и Проспект-Парк-Саут (Ditmas Park, East Flatbush, Flatbush, Lefferts Gardens, Prospect Park South). За последнее десятилетие численность чернокожего населения Центрального Бруклина сильно сократилась. В границах 2003 года численность населения округа была на 13 000 ниже идеальной. Для соблюдения требований Конституции и Устава о равной численности населения округов пересмотренный план расширяет границы округа на юго-западной границе за счет включения части района Кенсингтона. В ответ на выраженное общественностью мнение об общности интересов микрорайонов в пересмотренном плане, в отличие от предварительного варианта, восстановлена прежняя граница между Округами 35 и 40, которая проходит вдоль Empire Boulevard.

xli. Избирательный округ 41

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
41	152 964	112 229	– 4,82%

Избирательный округ 41 включает часть района Бедфорд-Стэйвезант (Bedford-Stuyvesant), а также районы Оушен-Хилл-Браунсвилл, Ист-Флэтбуш и Краун-Хайтс (Ocean Hill-Brownsville, East Flatbush, Crown Heights). Пересмотренные границы Округа 41 в основном сохраняют его общую форму.

xlii. Избирательный округ 42

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
42	152 776	111 160	– 4,94%

Избирательный округ 42 состоит из районов Ист-Нью-Йорк и Браунсвилл (East New York, Brownsville). В границах 2003 года численность населения Округа 42 превышает идеальную примерно на 5500 жителей. Конфигурация округа является результатом решения Комиссии объединить районы и общины Округа 46 по интересам, в частности, районы Bay View

Towers и Canarsie. Кроме того Округ 42 расширен в сторону Ист-Нью-Йорк, что позволяет переместить его приграничные районы, находившиеся в Центральном Бруклине, в смежные округа, численность населения которых ниже идеального уровня.

xliii. Избирательный округ 43

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
43	168 392	135 595	4,78%

Избирательный округ 43 охватывает районы Бэй-Ридж, Бас-Бич, Бенсонхёрст и Дайкер-Хайтс (Bay Ridge, Bath Beach, Bensonhurst, Dyker Heights). В связи с 5%-ным темпом роста населения в Стейтен-Айленде и способностью района иметь в своих границах три избирательных округа больше нет необходимости в межрайонном округе, включающем части Бруклина и Стейтен-Айленда. В результате в Округ 43 возвращаются части районов Бас-Бич и Дайкер-Хайтс. Границы округа также расширяются в юго-восточном направлении вдоль береговой линии до Calver Vaux Park, охватывая парковые дорожки и зоны отдыха вдоль шоссе Shore Road.

xliii. Избирательный округ 44

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
44	157 613	105 811	- 1,93%

Избирательный округ 44 состоит из районов Боро-Парк, Мидвуд и Мейплтон (Borough Park, Midwood, Marleton). Границы этого округа, численность населения которого находится в допустимых пределах, изменяются для сохранения единства интересов районов. В ответ на высказанные на публичных слушаниях запросы групп и отдельных лиц, включая Федерацию сефардской общины (Sephardic Community Federation) и конгрегацию Beth Torah, пересмотренный план объединяет в составе Округа 44 сефардские еврейские общины – в районах от East 19th Street до Coney Island Avenue и от Avenue I до Avenue M.

xliii. Избирательный округ 45

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
45	153 543	116 518	- 4,46%

Избирательный округ 45, расположенный в Центральном Бруклине, включает в себя районы Флэтбуш, Ист-Флэтбуш, Флэтлендс и Мидвуд (Flatbush, East Flatbush, Flatlands, Midwood). В границах 2003 года численность населения округа была самой низкой в Бруклине и была на 12% или примерно на 20 000 жителей ниже идеального уровня. В соответствии с Конституцией и Уставом население округа увеличивается за счет расширения его южной границы на территорию района Мидвуд. Кроме того, в ответ на пожелания общественности район Victorian Flatbush, расположенный между Foster Avenue и Coney Island Avenue, добавляется к Округу 45.

xlvi. Избирательный округ 46

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
46	167 505	129 190	4,23%

Избирательный округ 46 включает районы Берген-Бич, Герритсен-Бич, Канарси, Флэтлендс, Марин-Парк и Милл-Бейсин (Bergen Beach, Gerritsen Beach, Canarsie, Flatlands, Marine Park, Mill Basin). В соответствии с требованием Устава о сохранении целостности микрорайонов Канарси теперь целиком входит в округ. Кроме того комплекс Bay View Houses, который ранее находился в Округе 42, перемещается в Округ 46 в свете заслушанных Комиссией заявлений, указывавших на то, что границы 2003 года разделяли этот комплекс и район Канарси, жители которых связаны общими интересами.

Границы согласно пересмотренному плану остаются теми же, что были предложены в варианте плана Комиссии от 4-го декабря, на который существенно повлиял альтернативный план группы Unity, предусматривающий создание нового округа, в котором у национальных меньшинств есть «возможность избрать своего кандидата». Согласно анализу д-ра Хэндли эти изменения могут впервые дать чернокожим жителям этого округа возможность избрать своего предпочтительного кандидата в Городской Совет.

xlvii. Избирательный округ 47

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
47	168 410	131 841	4,79%

Избирательный округ 47 включает районы Грэйвсенд, Кони-Айленд, Си-Гейт и Бенсонхёрст (Gravesend, Coney Island, Sea Gate, Bensonhurst). Границы этого округа, численность населения которого находится в допустимых пределах, изменяются для сохранения единства интересов районов. В частности, пересмотренный план стремится отреагировать на

беспокойства, высказанные организациями AALDEF и ACCORD и связанные с объединением районов Бенсонхёрст, Грэйвсенд и Бас-Бич, связанных общностью интересов. Пересмотренный план составлен с учетом заявления и альтернативного плана организации OCA-NY.

xlvi. Избирательный округ 48

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
48	167 579	136 012	4,27%

Избирательный округ 48 состоит из районов Манхэттен-Бич, Брайтон-Бич, Шипсхед-Бей и Мидвуд (Manhattan Beach, Brighton Beach, Sheepshead Bay, Midwood). Форма округа обусловлена требованием Устава о сохранении единства интересов микрорайонов, а также необходимостью сохранить способность Округа 45 «избрать своего кандидата» в соответствии с Законом об избирательных правах и придания Округу 46 статуса округа, в котором есть потенциальная «возможность избрать своего кандидата». Пересмотренный план объединяет русско-американскую общину на Брайтон-Бич, Манхэттен-Бич и жилые комплексы к западу от Coney Island Avenue. Северная граница сужается за счет выведения из округа части района Мидвуд для увеличения численности населения Округа 45 и введения его в допустимые пределы. Округ расширяется в восточном направлении и теперь включает более обширную часть Шипсхед-Бей. В ответ на высказанные в ходе публичных слушаний заявления ортодоксальной еврейской общины, которая желает войти в состав Округа 48, пересмотренный план теперь включает в него территории между Avenue L и Avenue M, от East 19th to 27th Street.

е. ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОКРУГ РИЧМОНД

xlx. Избирательный округ 49

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
49	159 569	118 080	- 0,71%

Избирательный округ 49, расположенный в северной части Стейтен-Айленда, включает районы Клифтон, Элм-Парк, Маринерс-Харбор, Нью-Брайтон, Порт-Ричмонд, Сент-Джордж, Стэйплтон, Вест-Брайтон и Томпкинсвилл (Clifton, Elm Park, Mariners Harbor, New Brighton, Port Richmond, St. George, Stapleton, West Brighton, Tompkinsville). В границах 2003 года население округа на 10 000 превышает идеальную численность. В соответствии с требованиями Устава о равной численности населения округов южная граница округа перемещается, что позволит объединить районы Кэстлтон-Корнерс и Вестерлей (Castleton

Corners, Westerleigh) в составе Округа 50. Южная граница Округа 49 пролегает главным образом вдоль естественной границы – шоссе Staten Island Expressway.

i. Избирательный округ 50

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
50	155 454	122 381	– 3,27%

Избирательный округ 50 включает районы Аррочар, Буллс-Хед, Конкорд, Донган-Хилл, Эмерсон-Хилл, Форт-Вадсворд, Мидленд-Бич, Нью-Дорп, Праллс-Айленд, Саут-Бич, Тодт-Хилл, Травис и Вестерлей (Arrochar, Bulls Head, Concord, Dongan Hill, Emerson Hill, Fort Wadsworth, Midland Beach, New Dorp, Prall's Island, South Beach, Todt Hill, Travis, Westerleigh). Как указано выше, в связи с 5%-ным темпом роста населения Стейтен-Айленда пересмотренный план способен объединить районы и общины, жители которых связаны общими интересами, и исключить межрайонный округ, включающий части территорий Бруклина и Стейтен-Айленда. Округ 50 теперь полностью находится на территории Стейтен-Айленда. Кроме того, в границы округа введены районы Окленд и Вестерлей..

ii. Избирательный округ 51

Избирательный округ	Общая численность населения	Численность населения избирательного возраста	Отклонение численности населения от среднего (идеального) значения
51	153 553	118 913	– 4,45%

Избирательный округ 51 состоит из районов Аннадейл, Арден-Хайтс, Чарльстон, Элтингвилл, Грейт-Киллс, Принсиз-Бей, Росвилл, Тоттенвилл и Вудроу (Annadale, Arden Heights, Charleston, Eltingville, Great Kills, Prince's Bay, Rossville, Tottenville, Woodrow). Границы Округа 51 остаются прежними, за исключением сдвига северной границы для включения в состав Округа 50 всего района Оуквуд (Oakwood).